ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 17. októbra 2005,

ktorým sa prijímajú záväzky ponúknuté v súvislosti s antidumpingovým konaním týkajúcim sa dovozu chloridu draselného s pôvodom v Ruskej federácii

(2005/802/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ([1]) (ďalej len „základné nariadenie"), a najmä na jeho článok 8,

po porade s Poradným výborom,

keďže:

I. POSTUP

(1) Nariadením (EHS) č. 3068/92 ([2]) Rada uložila konečné antidumpingové clá na dovoz chloridu draselného s pôvodom okrem iného v Rusku (ďalej len „existujúce opatrenia").

(2) V marci 2004 Komisia prostredníctvom oznámenia uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([3]) začala, z vlastnej iniciatívy, čiastočné predbežné preskúmanie existujúcich opatrení s cieľom zistiť, či by sa mali s ohľadom na rozšírenie Európskej únie na 25 členských štátov 1. mája 2004 (ďalej len „rozšírenie") zmeniť.

(3) Výsledky tohto čiastočného predbežného preskúmania ukázali, že je v záujme Spoločenstva zabezpečiť dočasnú úpravu existujúcich opatrení, aby sa bezprostredne po rozšírení predišlo náhlemu a nadmerne negatívnemu vplyvu na dovozcov a používateľov v desiatich nových členských štátoch (ďalej len „EÚ 10").

(4) S týmto cieľom prijala Komisia v máji 2004 nariadením (ES) č. 1002/2004 ([4]) záväzky okrem iného od dvoch vyvážajúcich výrobcov v Rusku, spoločností JSC Silvinit a JSC Uralkali, vo vzťahu k ich vývozu do EÚ 10. Okrem toho s cieľom oslobodiť dovoz od antidumpingových ciel uložených nariadením (EHS) č. 3068/92 na základe podmienok týchto záväzkov bolo nariadenie (EHS) č. 3068/92 zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 992/2004 ([5]).

(5) Na základe nariadenia (ES) č. 858/2005 ([6]) Komisia prijala v júni 2005 nové záväzky od týchto ruských spoločností na vývoz do EÚ 10 na ďalšie obdobie, ktoré sa skončí 13. apríla 2006.

(6) Medzitým v januári 2004 boli od JSC Silvinit a JSC Uralkali (ďalej len „žiadatelia") prijaté dve samostatné žiadosti o individuálne čiastočné predbežné preskúmania existujúcich opatrení podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia.

(7) Komisia po tom, čo po porade s poradným výborom stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie čiastočných predbežných preskúmaní, uverejnila oznámenia o začatí prešetrovania a začala prešetrovanie ([7]).

(8) Na základe zistení týchto dvoch čiastočných predbežných preskúmaní Rada nariadením (ES) č. 1891/2005 zmenila sadzby antidumpingového cla uloženého vo vzťahu k žiadateľom.

II. ZÁVÄZKY

(9) Ako sa uvádza vyššie, Komisia prijala záväzky ponúknuté žiadateľmi vo vzťahu k ich vývozu do EÚ 10. V tejto súvislosti je potrebné pripomenúť, že na základe nariadenia (ES) č. 992/2004 boli tieto záväzky prechodného charakteru a mali byť dočasným opatrením umožňujúcim zvýšenie nákupných cien chloridu draselného v EÚ 10 na úroveň nákupných cien prevažujúcich v Spoločenstve v jeho podobe bezprostredne pred rozšírením (ďalej len „EÚ 15"). Navyše tieto záväzky týkajúce sa EÚ 10 neboli rovnocenné s antidumpingovým clom, keďže stanovené minimálne dovozné ceny („MDC") boli výnimočne na nižších úrovniach, ako by tomu bolo zvyčajne (t. j. boli stanovené na úrovniach, ktoré úplne neodstránili poškodzujúci vplyv dumpingu).

([1]) Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 13.3.2004, s. 12).
([2]) Ú. v. ES L 308, 24.10.1992, s. 41. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1891/2005 (pozri stranu 14 tohto úradného vestníka).
([3]) Ú. v. EÚ C 70, 20.3.2004, s. 15.
([4]) Ú. v. EÚ L 183, 20.5.2004, s. 16. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 588/2005 (Ú. v. EÚ L 98, 16.4.2005, s. 11).
([5]) Ú. v. EÚ L 182, 19.5.2004, s. 23.
([6]) Ú. v. EÚ L 143, 7.6.2005, s. 11.
([7]) Ú. v. EÚ C 93, 17.4.2004, s. 2.

(10) Avšak v rámci čiastočných predbežných preskúmaní a okrem uvedených už platných záväzkov týkajúcich sa ich vývozu do EÚ 10 žiadatelia tiež ponúkli, že budú príslušný výrobok klientom v EÚ 15 predávať na úrovniach cien alebo nad úrovňami cien, ktoré odstraňujú poškodzujúci vplyv dumpingu.

(11) Platnosť záväzkov ponúknutých vo vzťahu k predaju do EÚ 10 sa skončí 13. apríla 2006 a dovtedy sa budú záväzky týkajúce sa predaja do EÚ 10 a záväzky ponúknuté na vývoz do EÚ 15 uplatňovať súbežne.

(12) Vyplýva z toho, že keď sa platnosť záväzkov týkajúcich sa EÚ 10 v apríli 2006 skončí, vyššie MDC stanovené v záväzkoch ponúknutých v rámci čiastočných predbežných preskúmaní na predaj do EÚ 15 sa budú uplatňovať aj na predaj do EÚ 10. Tie isté MDC stanovené na nepoškodzujúcich úrovniach sa tak budú uplatňovať na všetok dovoz uskutočňovaný žiadateľmi na trh Spoločenstva ako celok a dosiahne sa cieľ prechodných a výnimočných opatrení uplatňovaných na vývoz do EÚ 10 v období po rozšírení.

(13) Tieto spoločnosti budú Komisii poskytovať pravidelné a podrobné informácie týkajúce sa svojho vývozu do Spoločenstva, čo Komisii umožní záväzky účinne monitorovať. Navyše je štruktúra predaja týchto spoločností taká, že Komisia považuje riziko obchádzania tohto záväzku za obmedzené.

(14) Aby Komisia mohla účinne monitorovať dodržiavanie záväzkov spoločnosťami, pri predkladaní žiadosti o prepustenie do režimu voľný obeh v súlade so záväzkom príslušnému colnému orgánu bude oslobodenie od cla podmienené predložením obchodnej faktúry obsahujúcej minimálne údaje uvedené v prílohe k nariadeniu Rady (ES) č. 1891/2005. Tento rozsah informácií je takisto potrebný na to, aby sa colné orgány mohli s dostatočnou presnosťou ubezpečiť o tom, že náklad zodpovedá obchodným dokladom. Ak takáto faktúra nebude predložená alebo nebude zodpovedať výrobku predloženému colnému orgánu, bude ako náhrada splatné primerané antidumpingové clo.

(15) Vyvážajúci výrobcovia by si tiež mali byť vedomí, na základe podmienok záväzkov, že ak sa zistí, že sa záväzky stanú akýmkoľvek spôsobom ťažko monitorovateľné alebo ich nie je možné monitorovať, alebo sa akýmkoľvek spôsobom porušia, Komisia je oprávnená odvolať prijatie záväzku príslušnej spoločnosti, čo by viedlo k uloženiu konečného antidumpingového cla namiesto tohto záväzku.

(16) S ohľadom na všetky tieto faktory sú záväzky ponúknuté žiadateľmi v rámci čiastočných predbežných preskúmaní prijateľné,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Záväzky ponúknuté vyvážajúcimi výrobcami a spoločnosťami uvedenými ďalej v súvislosti s týmito antidumpingovými konaniami týkajúcimi sa dovozu chloridu draselného s pôvodom v Rusku sa týmto prijímajú.

Krajina	Výrobca	Doplnkový kód TARIC
Ruská federácia	Vyrobený spoločnosťou JSC Silvinit, Solikamsk, Rusko, a predávaný spoločnosťou JSC International Potash Company, Moskva, Rusko, prvému nezávislému zákazníkovi v Spoločenstve, ktorý koná ako dovozca	A695
Ruská federácia	Vyrobený a predávaný spoločnosťou JSC Uralkali Berezniki, Rusko alebo vyrobený spoločnosťou JSC Uralkali, Berezniki, Rusko a predávaný spoločnosťou Uralkali Trading SA, Ženeva, Švajčiarsko prvému nezávislému zákazníkovi v Spoločenstve, ktorý koná ako dovozca	A520

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. októbra 2005

Za Komisiu

Peter MANDELSON

člen Komisie